

аспирант кафедри перекладу і
лінгвістическої підготовки
иностранців
Дніпровського національного
університету імені Олеся Гончара

ПЕРВИЧНАЯ И ВТОРИЧНАЯ НОМИНАЦИЯ ГРУПП ЛИЦ

Знакомство с объектом внеязыковой реальности начинается и напрямую связано с его языковым воплощением, его именем, языковой номинацией.

Номинация (лат. *nominatio* – название, именованье) рассматривается в работах таких исследователей, как Н.Ф. Алефиренко [1], Ш. Балли [2], В.А. Звегинцев [4], Ю.С. Степанов [5;6], В.Н. Телия [7], В.И. Теркулов [8], Н.П. Тропина [9], и многих других. Номинацию понимают следующим образом:

1) образование языковых единиц с номинативной функцией, то есть служащих для именованья и вычленения фрагментов действительности, формирования соответствующих понятий о них в форме слов, словосочетаний, фразеологизмов, предложений. В этом смысле термином «номинация» обозначают также результат процесса номинации – значимую языковую единицу;

2) совокупность проблем при изучении актов именованья, рассматриваемых в теории референции. В этом смысле номинация противопоставляется семантике;

3) общий комплекс лингвистических проблем, связанных с именованьем, словообразованием, полисемией и фразеологией в номинативном аспекте. Термин «номинация» употребляют для обозначения раздела языкознания, изучающего структуру актов наименования. В этом смысле номинация – то же, что ономазиология, – противопоставляется семасиологии [10].

Исследование номинации, как и другие лингвистические исследования, на современном этапе развития требует дополнительных разработок, которые бы шли вглубь, раскрывая семантику языковых номинаций в связи с их структурными формулами. Цель этой статьи – рассмотреть семантические особенности наименований групп лиц, так как этот вопрос еще не достаточно изучен на материале русского языка.

Семантический треугольник знака НГЛ (наименований групп лиц) есть знак нового предмета – группы лиц. Проиллюстрируем сказанное номинацией группы лиц *Берлин*: в основании семантического треугольника лежит знак-понятие (представление) о столице Германии, Берлине и «прямое» обозначаемое – группа лиц. То есть языковой знак (оболочка) Берлин как топоним, Берлин как понятие, Берлин как денотат являются обозначающим группой лиц, интернетовского объединения людей (эмигрантов, славянских выходцев), живущих в Берлине.

Автономная номинация происходит на базе одного имени. Напр.: «*кожа*» – 1) наружный покров тела человека или животного, 2) оболочка некоторых плодов, кожа; «*крутой*» – 1) отвесный, обрывистый, 2) с резким внезапным изменением направления. Вторичные значения слов, обретая самостоятельную номинативную функцию, способны указывать на действительность автономно. Закономерности выбора и комбинации лексических единиц зависят только от присущего им значения (которое поэтому определяется как свободное).

Отличительным признаком неавтономной номинации является использование при образовании новой языковой единицы комбинаторной техники языка. Такая единица будет всегда соотноситься со своим обозначением косвенно – посредством семантически опорного для данной комбинации наименования. Например, в сочетаниях «*крутой нрав*», «*крутые меры*» прилагательное «*крутой*» соотносится с обозначаемым «суровый», «строгий» только при посредстве опорных наименований «*нрав*», «*меры*», без них теряя это значение; в сочетании «*раб страстей*» существительное «*раб*» обозначает носителя признака, названного опорным наименованием. Примером неавтономной номинации в НГЛ служит использование метафоры в следующем НГЛ: *Группа Мачете (вокально-инструментальный ансамбль)*; здесь наименование мексиканского острого ножа «*мачете*» не называет нож, но переносит признак «острый», «твердый» на другой предмет (группу людей), наделяя их качествами «твердость», «острота» (ума, стиха, мелодии) и в то же время подчеркивая этот признак в людях (солисте и участниках группы). Кто знаком с творчеством коллектива, знает, что тексты песен автора и исполнителей группы актуальны, злободневны, «остры», часто в клипах произведения поданы «жестко», как бы разрезая обыденную реальность, словно острым ножом.

Вторичные значения данного типа номинации не могут указывать на мир автономно (ср. «твердый» о консистенции предмета и «твердый» в значении «непоколебимый», которое реализуется только в сочетании со словами «характер», «воля», «решение» и т. п., а также «приходить куда-либо» и «приходить в восторг»; «червь» и «червь сомнения»; «крушение» и «крушение надежд»; «черный» и «черный день»). Выбор слов, обладающих значением этого типа, зависит от выбора семантически ключевых для них слов, в сочетании с которыми первичные реализуют закрепленное за ними значение (поэтому определяемое как связанное). Формирование таких вторичных значений протекает как семантическое переосмысление словосочетания в целом и представляет собой особый случай вторичной неавтономной номинации. (Существуют и первообразные идиомы типа «скрутить в бараний рог», «после дождика в четверг» и т. п.)

Изначальные, или первичные процессы номинации в современных языках представлены редко (например в коммерческой номинации). Примеры первичной номинации находим в НГЛ *ООО Пластиковые окна* (прямо

называются продукты производства) или ООО *Профессиональные правовые системы* (прямо именующих группу людей, занимающихся своей профессиональной деятельностью). К таким номинациям относятся НГЛ *АО Аллюминиевые системы*, *Фермерское хозяйство (АО)*, *ООО Лесное хозяйство ордынское*, *ООО Пивоваренный завод Ибрис*. Номинативный инвентарь языка пополняется преимущественно посредством заимствований или вторичной номинации – то есть использования в акте номинации существующей единицы в качестве имени для нового обозначения. Результаты вторичной номинации воспринимаются как производные по морфологическому составу. Способы вторичной номинации различаются в зависимости от языковых средств, используемых при создании новых имен, также от характера соотношения «имя – реальность».

Ассоциативные признаки, актуализируемые в процессе вторичной номинации, могут соответствовать 1) компонентам переосмысливаемого значения, 2) таким смысловым признакам, которые, не входя в состав дистриктивных признаков значения, соотносятся с фоновым знанием носителей языка о данной реалии или о внутренней форме значения. Переосмысление значений в процессах вторичной номинации протекает в соответствии с логической формой тропов (метафоры, метонимии и т. п.) и функционального переноса, упираясь в ассоциативный принцип создания значения. Собственное имя по денотату имеет сигнификативное значение, связанное с понятием.

При рассуждении о сигнификативном значении упоминание о «связи» можно опустить и выражаться проще: сигнификативное значение – это отражение предмета в сознании человека, или, более точно, это отражение свойств предмета в сознании человека, происходящее посредством слова [5, с. 54]. То есть словами может быть выражено многообразие психической и мыслительной деятельности человека, включая такие ее разновидности, как ощущение, восприятие и представления. Последние не могут быть выражены отдельными словами, но могут, по Ю.С. Степанову, быть сцеплением слов, развернутым описанием (как иногда говорят, могут быть выражены «на уровне индивидуальной речи») [6, с. 67].

Вторичная номинация характерна не только для лексического состава языка, но также для аффиксальных средств и синтаксических конструкций. Она существует везде, где произошло переосмысление языковой сущности – автономной или неавтономной. Приведем примеры НГЛ, в которых авторы, переосмысливая «языковую сущность», переносят её признаки на имя группы лиц: *Абхазия – страна души* (основана на том, что в группу лиц входят те, кто по происхождению или месту жительства связаны с Абхазией и гордятся своей родиной – своей душой).

Анализ номинации и номинативного аспекта значения языковых единиц определяет закономерности их употребления в речи, так как в процессах номинации формируются и семантика языковых единиц, и их знаковые функции (то есть их способность указывать на элементы действительности в речевых актах). В акте номинации НГЛ единиц участвуют обозначаемый предмет – денотат (группа лиц, общество, объединение), создаваемый смысл – объект экстралингвистической реальности, связанный референтным содержанием с обозначающими языковыми знаками, выраженными экспрессивными средствами номинации. Особенностью акта номинации в НГЛ является наличие двух обозначаемых «объектов» – общества людей и референтного содержания – некоего «вложенного» смысла.

Обладая методологической значимостью, парадигма «мышление – язык – номинация» определяет направления лингвистического исследования и его методы, определяющие исследование конкретных языковедческих проблем семасиологии, лексикологии, морфологии и синтаксиса, составляющих уровни номинаций и преломляющихся в конкретных языковых единицах – НГЛ.

Семасиологический (или семиологический) [5] аспект является главной стороной репрезентативной сущности знака – соотносительность знака с внеязыковым, предметным рядом, реальным, идеальным, материальным миром. Второй, социально-психологический аспект определяет становление знака, факторы, влияющие на его становление; третий, собственно-лингвистический аспект, предопределяет условия и закономерности функционирования знака [6, с. 71]. Приведем примеры НГЛ, реализующие 1) семиологический, 2) социальный, 3) собственно-лингвистический (в терминологии цитируемого автора) аспекты номинативных актов.

1. В НГЛ (например, *Севастопольские чайки*, *Народный оркестр им. Смирницкого*) реализуется такая функция языка, как семиологическая, связанная напрямую с процессами «дифференциации и интеграции, присутствующими на уровне понятийного мышления, с актами узнавания, понимания и семантической интерпретации языковых знаков людьми в процессе их общения» [6, с. 79]. Приведенные НГЛ напрямую называют группу лиц, выделяют («дифференцируют») их по роду деятельности, месту деятельности, как в примере *Севастопольские чайки*. 2. В примерах *Нефтяной клуб*, *Блог блондинок* влияние среды функционирования («блог») или области внеязыковой реальности («нефтяной промысел») в языковых знаках НГЛ реализуют социальный аспект номинативного акта. 3. Собственно-лингвистический аспект предопределяет функционирование НГЛ как антропонимической единицы (денотатом является группа лиц) и проявлен в примере *Театр для детей и молодежи*.

Понятие, вбирая в себя категориально-языковые признаки, выступает как сигнификат (смысл) имени, в который могут входить экспрессивные признаки. Соотношение сигнификата имени и денотата и направление этого отношения в конкретных актах номинации (в составе высказывания) от смысла имени к денотируемому объекту обозначения (реалии) создают базовую структуру номинации, универсальную для языка.

Дейктическая особенность, функция указания НГЛ заключается в проявлении референции по типу «денотат имени (группа лиц) – имя (НГЛ)», НГЛ является автономной единицей, именем собственным. Посредством НГЛ осуществляется функция референции «денотат (группа лиц) – сигнификат – денотат-ассоциат».

В примерах *КВН Гольфстрим*, *КВН Резус-фактор* реализована функция референции между группой лиц и понятиями *Гольфстрим* и *Резус-фактор*. У реципиентов возникают соответственные ассоциации.

НГЛ, воплощенные в форме существительных, обладают идентифицирующей функцией, как обладают ею имена «естественных родов» – предметов, живых существ, артефактов и др., поскольку представляют собой эти означенные внеязыковые категории. Семантика таких номинаций, воплощенных в форме конкретных существительных, отображает субстанциональный чувственно осязаемый образ обозначаемого. «Чувственно-эмоциональный» компонент реализован абстрактными лексическими единицами (примеры: НГЛ «*Стиль*» (объединение нидерландских архитекторов и художников в 1917–1931 гг., которое оформилось в Лейдене на основе одноименного журнала (1917–1928)), «*Вернисаж*» (ансамбль эстрадного танца). К функции предикации, или сообщения о свойствах субстанции, приспособлены имена признаков (признаковые имена), называющие субстанциональные или отвлеченные от субстанции свойства – признаки, качества, состояния, процессы. Имена признаков образуют номинации групп лиц (примеры: НГЛ (рок-группа) «*Вежливый отказ*» и *КВН «Горячие головы»*), а также имена абстрактных понятий (название группы *КВН «Беспредел»*). Так, НГЛ выполняет функцию идентификации групп людей, выделения их по особым признакам.

Характерной чертой таких имен является наличие в значении номинаций семантических валентностей, синтаксически заполняемых именами носителей признака – субъекта, объекта, орудия и т. п.

НГЛ как когнитивная модель категоризации действительности посредством языковых импликаций воплощает концепты номинаторов/внеязыковой действительности в языковые формы. Это достигается за счет валентных способностей языковых знаков (модулей в терминологии когнитивных наук). Покажем ниже валентные связи в НГЛ, за счет которых интенсифицируется знак НГЛ.

Согласно теории О. Есперсена, валентностные связи языковых единиц по типу «юнкция» определяются адьюнктами и их функциональными разновидностями. В материале НГЛ мы находим нижеследующие знаки:

1) адьюнкты квалитативные. Команды *КВН: Ответы КВНщики, Питерский КВН, Университетский проспект МГУ (Москва), Большая Родня, Автоматические Удовлетворители*; рок-группы: *Белые розы, Белый день, Белый орел, Белый Острог*; политические партии: *Великая Украина, Украинская партия*; коммерческая группа *ООО Добрый доктор* (ветеринарная лечебница);

2) адьюнкт родительного падежа в примерах НГЛ *Сборная Ханты-Мансийского автономного округа, Полисмены удачи (г. Ижевск), Исключение из правил*; политические партии: *Партия вольных демократов, Партия народного доверия, Союз левых сил, Всеукраинская партия Мира и Единства, Партия регионов*; коммерческая группа *ООО Золото азарта* (игровые автоматы);

3) притяжательные адьюнкты в примерах: *Наши дети* (Интернет-группа), *Моя прекрасная няня* (Интернет-группа) *Свои Секреты* (группа *КВН*), политическая партия *Наша Украина*, коммерческая группа *АО Радиостанция Наше радио*;

4) вставные адьюнкты *Уездный город, Разные люди*, политические партии: *Гражданская партия «Пора»*, коммерческая группа *ЧП «Удача»*.

Вышеназванные особенности присутствуют в обеих группах НГЛ. Рассмотрим валентные связи «нексус». Нексусные валентные связи, согласно О. Есперсену, – это связи предикативного подчинения (1). Также О. Есперсен приходит к заключению о том, что абстрактные существительные являют пример валентности существительных по нексусу (2) [3].

Еще один вид нексуса ученый усматривает в предложных сочетаниях (3).

1. В материале НГЛ находим примеры следующих номинаций. Предикативные связи (предикация в языке на уровне языковых единиц и предложения рассматривается в работах Дж. Лакоффа, Ч. Филлмора, О. Есперсена) онтологизируются в следующих примерах НГЛ и демонстрируют валентные связи нексуса. *Небо Здесь, Краденое солнце, Запрещенные барабанички, Поющие вместе, Поющие гитары, Поющие сердца, Красный плюс, АО Красный котельщик, ЗАО Красный аксай, АО Красный восток*.

2. Абстрактные (вещественные) существительные в номинациях рок-групп и коллективов *Парк текущего периода, Исключение из правил, ООО Прогресс*, формы которых они образуют, демонстрируют нексус валентности.

3. Третья выделенная нами группа НГЛ, демонстрирующая валентность нексус, образована предложными сочетаниями в примерах наименований рок-коллективов *Без Билета, Без фильтра, ОАО Медицина на Маяковской*.

Отображение при номинации не только элементов объективной действительности, но и прагматического субъективного отношения создает экспрессивную окраску языковых единиц за счет особого субъективно-модального компонента значения. Первичные процессы номинации в современных языках представлены чаще в коммерческой номинации, в акте номинации использована существующая единица в качестве нового имени обозначения группы лиц. Способы вторичной номинации различаются в зависимости от языковых средств, используемых при создании новых имен, также от характера соотношения «имя – реальность». В основе видов вторичной номинации лежит ассоциативный характер человеческого мышления, когда устанавливаются ассоциации по сходству или по смежности между некоторыми свойствами элементов внеязыкового ряда (такие элементы отображены в уже существующем значении имени) и свойствами нового обозначаемого (такое обозначаемое именуется путем переосмысления его значения).

В процессах номинаций формируются семантика и знаковые функции языковых единиц – способность указывать на элементы действительности. Анализ актов номинации позволяет проследить закономерности употребления языковых единиц. Из этого следует предположение о важности анализа сферы функционирования номинаций – дискурс, типы дискурса, аспекты внеязыковой реальности, в которой он формируется.

Литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Спорные проблемы семантики. Волгоград: РИО, 1999. 198 с.
2. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. М.: Наука, 1956. 143 с.
3. Есперсен О. Философия грамматики / под ред. и с пред. проф. Б.А. Ильиша; пер. с англ. В.В. Пассека и С.П. Сафроновой. М.: Изд-во иностранной литературы, 1958. 452 с.
4. Звегинцев В.А. Язык и лингвистическая теория. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1973. 409 с.
5. Степанов Ю.С. Альтернативный мир. Дискурс. Факт и принцип причинности. Язык и наука конца XX века: сб. ст. М.: РГГУ, 1995. 432 с.
6. Степанов Ю.С. Семиотическая структура языка: (Три функции и три формальных аппарата языка). ИАНСЛЯ. 1973. Т. 32. Вып. 4. С. 340–355.
7. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М.: Наука, 1986. 298 с.
8. Теркулов В.И. Номинатема: опыт определения и описания / научн. редактор М.В. Пименова. Горловка: ГПШИЯ, 2010. 136 с.
9. Тропіна Н.П. Семантична деривація в сучасній російській мові: автореф. дис... д-ра філол. наук: 10.02.02. К.: НАН України. Ін-т мовознав. ім. О.О. Потебні, 2004. 36 с.
10. Википедия. Номинация. URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/665019/>.

Анотація

**В. ВАЩЕНКО. ЗАГАЛЬНОТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ НОМІНАЦІЇ:
ПІДХОДИ ДО ВИВЧЕННЯ НАЙМЕНУВАНЬ**

У статті розглядаються основні семантичні особливості найменувань груп осіб, проаналізовано поняття «первинна та вторинна номінація» у зв'язку з позначенням груп осіб. Описано основні характеристики найменувань та основні їх типи. Увага приділялася також розгляду поняття «номінація».

Ключові слова: номінація, семасіологічний підхід, номинативний акт, значення слова, первинна і вторинна номінація.

Аннотация

**В. ВАЩЕНКО. ОБЩЕТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ НОМИНАЦИИ:
ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ НАИМЕНОВАНИЙ**

В статье рассматриваются основные семантические особенности наименований групп лиц, проанализированы понятия «первичная и вторичная номинация» применительно к обозначению групп лиц. Описаны основные характеристики наименований и основные их типы. Внимание также уделено рассмотрению понятия «номинативный акт».

Ключевые слова: номинация, семасиологический подход, номинативный акт, значение слова, первичная и вторичная номинация.

Summary

**V. VASHCHENKO. THEORETICAL ISSUES OF THE NOMINATION:
APPROACHES TO THE RESEARCH OF NAMES**

The article deals with the main semantic peculiarities of the names of groups of individuals. The notions the first and the second nomination are investigated in correlation with the nomination of groups of individuals. The main characteristics of the nominations and their main types are described. The attention is also paid to the notion of nomination.

Key words: nomination, semasiological approach, nominative act, meaning of the word, the first and the second nomination.